Prontus Imprimir Página 1 de 2

## El esperanto sigue dictando cátedra como idioma universal

Por Carlos Salazar / Lanacion.cl

Ayer Google mantenía en su imagen de entrada un merecido homenaje al natalicio de quien inventó este idioma poco conocido, pero a la vez masivamente hablado al rededor del mundo con predicadores de su legado incluso en Chile.



La Sociedad Chilena de Esperanto funciona localmente desde 1978.

La bandera verde con la estrella del mismo color que flameaba ayer en Google celebra el natalicio del doctor polaco Luis Lázaro Zamenhof que en el año 1887 inventó un idioma universal llamado Esperanto. Desde entonces, los últimos 150 años el idioma auxiliar se ha expandido por el mundo con una incombustible energía dado el interés de personas comunes y corrientes y su fácil acceso.

Zamenhof concibió un idioma planificado y neutral que solucionara el problema comunicacional entre

diferentes países y en ocasiones, dentro de una misma región con un espíritu filantrópico y algo romántico que buscaba la igualdad y eliminar los privilegios de otros idiomas comerciales más extendidos. Su oficio de oftalmólogo lo ejercía en Varsovia con un interés particular en la atención de pobres que finalmente le redundaba en un pasar más modesto que el de sus pares.

Desde su infancia fue testigo de los problemas idiomáticos entre dialectos en su región a la que se sumaba una alta concentración de inmigrantes. Comenzó a pensar en algún idioma universal que solucionara este problema gracias a sus conocimientos en idiomas que abarcaban el ruso natal, el latín, hebreo, francés, griego e inglés más algunos conocimientos básicos de español e italiano.

La fácil práctica y aprendizaje del esperanto radicaba en que es una combinación de las lenguas internacionales más populares. Un 60% de su léxico proviene de raices latinas, otro 30% de las anglo germanas y un 10% de raíces eslavas.

Don Iván Mattig es un jubilado de 66 años que practica el esperanto desde que en 1970 se topó con una revista argentina editada por los sacerdotes salesianos titulado: "Usted puede comunicarse en esperanto". Al enterarse de la facilidad, reglas básicas y accesibles del idioma, Mattig comenzó a practicarlo de manera autodidáctica. Con el tiempo fue conociendo más gente interesada en el idioma de todos y hoy participa del directorio de la <u>Sociedad Chilena de Esperanto</u> que funciona desde 1978.

"Se dice que el inglés es el idioma del comercio, el más popular y que si se estudia se pueden tener puestos importantes y eso es cierto –se queja- pero el esperanto como es un idioma universal, es neutral porque no pertenece políticamente a ninguna nación y eso le resta el apoyo poderoso que recibe el inglés por ejemplo".

Recuerda que en los 50 la UNESCO le dio el visto bueno al idioma para ser enseñado en lugares donde los dialectos hacen difícil la implementación del inglés y que ese mismo decreto fue refrendado el 77.

Relata que en Chile, el idioma lo aprenden mayormente quienes quieren aprender a hablar idiomas con personas de otros países sin necesidad de recurrir al inglés o francés. "Por ejemplo yo me comunico con personas de China que no hablan español ni inglés, pero nos entendemos perfectamente en esperanto. A través de cartas utilizamos este idioma neutral y es lo más interesante porque todos quienes lo hablan captan completamente las ideas que se transmiten aca"

¿Porque la masificación del esperanto no ha tenido en Chile la popularidad que a ustedes les gustaría?

Prontus Imprimir Página 2 de 2

Porque acá en Chile las iniciativas culturales siempre están en segundo plano, no se les da esperanza, pero los pocos chilenos que lo practicamos nos sentimos tremendamente satisfechos y logramos hacer cualquier esfuerzo por darlo a conocer.

Desde comienzos de este año en Bialystok, la ciudad natal de Zamenhof se está celebrando el aniversario con Congresos Mundiales del idioma Esperanto y la Asociación se mantiene al día con tales eventos sin ningún problema idiomático.

"Si me comunico con un estadounidense o un británico aunque ellos sepan español o yo inglés, siempre uno de nosotros estará en desventaja respecto al otro nativo. Pero como el esperanto da pie a la igualdad, favorece la paz, porque la amistad conlleva a la paz. Por eso es importante el esperanto y cuando Lázaro Zamenhof dio la norma al esperanto dijo "Cada uno con su idioma y el esperanto para todos", es decir no pretende eliminar idioma", aclara.

Sobre los esfuerzos más recientes se cuentan las nuevas jugadas de los usuarios del idioma que ese reconocimiento mundial del que goza se traspase a las redes sociales. Hay radios por Internet desde China que transmiten en esperanto, innumerables podcast alojados en internet, la comunidad puede hacer uso de las redes para alojarse y contactarse con la comunidad esperanta a través de facebook en cualquier lugar del mundo y recientemente llevan a cabo una petición para que twitter exista también en este idioma.

[Cerrar]